實施徵收工商業稅 當局頒佈暫行規定

【本市訊】本市原來徵收的營業稅和營利事業所得稅，已照中央稅法規定，改爲工商業稅，分爲營業額和所得額計算徵收，在工商業稅暫行條例施行細則未奉中央公佈前，本市人民政府爲了實施徵收工商業稅，特頒佈了一個暫行的規定。其內容如下：（一）本市固定工商事業（就是住商），自本年三月一日起發生的營業，所有應按營業額課徵的工商業稅，其稅率與罰則的適用，課稅的範圍，營業額的計算，統照中央頒佈之工商業稅暫行條例及附表一，依營業額計算分業稅率表的規定辦理。至於報繳工商業稅的手續與期限，及稽徵的程序等，在未奉中央公佈施行細則以前，暫仍照本市一月十五日公佈之上海市營業稅稽徵暫行辦法的規定辦理。（二）本市臨時商業（就是行商），自本年三月一日起發生的營業，所應課徵的臨時商業稅，在徵收辦法未奉中央公佈之前，除稅率照工商業稅暫行條例附表一，依營業額計算分業稅率表的規定計徵，並再依營業額加徵百分之二外，其餘統仍暫照本年一月十五日公佈之上海市營業稅稽徵暫行辦法的規定辦理。（三）依本市應所得額計算徵收的工商業稅，目前還未到報繳的時期，自可俟中央公佈施行細則後再行辦理。惟本年三月一日起中央公佈施行細則以前，如有歇業的工商業，所有應依所得額課徵的工商業稅，其適用的稅率及減徵行業的範圍，即照工商業稅暫行條例附表二，依所得額計算分級稅率表，及附表三，依所得額計算減徵行業表的規定辦理，其餘統仍暫照上海市一九四九年營利事業所得稅稽徵辦法的規定辦理。（四）補徵以往各期原徵的營業稅和所得稅，均仍照本市原頒佈各種稽徵辦法的規定辦理。中央頒佈的工商業稅暫行條例及附表全文，並由本市人民政府在解放日報上佈告。

首期營業稅開徵 應在本月十日前繳納

直稅局公告全部繳款地點

【本市訊】本市一九五〇年第一期營業稅[illegible]，應在本月十日前繳納[illegible]，茲將本市直接稅局公告繳納稅款地點全部列下：

人民銀行
第一辦事處　貴州路九八號
第二辦事處　中正東路五〇一號
第三辦事處　民國路二三號
第五辦事處　中華路一四五〇號
第六辦事處　林森中路四二七號
第七辦事處　蓬山路二〇二八號
第八辦事處　南京西路一八五六號
第九辦事處　西康路一一五一號
第十辦事處　[illegible]
第十一辦事處　中正東路二七號
第十二辦事處　東大名路[illegible]五號
第十三辦事處　四川北路一三一五號
第十四辦事處　東大名路一一二四號
第十五辦事處　浦東東昌路三七二號
第十六辦事處　新閘路五三號
第十七辦事處　天目路九七一九九號
第十九辦事處　四川北路一六八五號
第廿二辦事處　復興中路三〇一號
提籃橋收支處　上海[illegible]
市中區收支處　福州路一八〇號
滬西區收支處　中正北二路二八四號
馬當路收支處　馬當路八十二號
虹口區收支處　長陽路二六五號
滬北區收支處　海甯路一三〇號
真如辦事處　真如弄一三號
楊思辦事處　楊思穿心街三四號
江灣辦事處　江灣南碼頭西三里橋一四號
大場辦事處　大場火車站路九號
曹家渡辦事處　康定路一三五四號
提籃橋辦事處　東大名路一一五四號
虹口路支行　武進路三五〇號
民國路支行　民國路四五〇號
南京路支行　南京東路四三八號
靜安寺路支行　南京西路一七〇八號
林森中路支行　林森中路八八九——八九一號
交通銀行
外灘二四號（第一辦事處）（限收即期和遠期支票）
南京東路二〇五號
中國銀行
四川北路[illegible]
高橋辦事處
江蘇省銀行舊址
上海市銀行舊址
東漢路一七弄四號原江蘇省銀行舊址
龍華鎮街五號
吳淞辦事處
龍華辦事處
浦東洋涇辦事處
洋涇二五三〇號
新涇辦事處
林泉鎮區政府
分處：滬北區收支處第二分處　安慶路四五六號
滬北區收支處第五分處　乍浦路六十六號
滬北區收支處第四分處　江灣公安街一一三號
滬北區收支處第三分處　真如鎮坊街三十四號
滬北區收支處第六分處　吳淞淞興路
南市區收支處東門路四十九號
南市區收支處第一分處　尚文路七二號
南市區收支處第四分處　西倉路六〇號
浦東區收支處第一分處　東昌路三九二號
浦東區收支處第二分處　高橋北街一六一號
浦東區收支處第三分處　洋涇東鎮二八二弄一三號

工商界認購公債 款陸續增加
工商界開會慶祝中蘇新約

【本報訊】工商界認購了公債而繳付債款的，正在陸續增加中。昨日繳款的計有紗商業二萬餘分，其中包括惠中二千分，鑫泰六千分，同泰昌三千分，祥興二千分，吉康六千分，棉布商協大祥繳五千分，酸鹼工業繳二萬另六百四十四分，五金商業繳四萬餘分，染織工業繳二萬八千餘分，包括光新一萬分，綸華、永大、大緯各五千分，米商業公大米號繳五百四十九分，該號共認一千另四十四分，現已全部繳清。

本市工商業聯合會籌備會，爲慶祝中蘇友好同盟互助條約之簽訂，定於三月二日（星期四）下午七時在該會大禮堂，舉行上海工商界慶祝中蘇友好同盟互助條約暨春節聯誼大會，屆時政府首長將出席講話，並備有餘興節目，全市工商業家均將踴躍參加。關於人民勝利折實公債上海市推銷委員會工商界分會推動認購公債情形，在大會上亦將有詳細報告。

北京妓院老闆領家 分別判處徒刑
婦女生產教養院學員 經過學習有很大進步

【北京訊】北京市軍管會軍法處判決第一批妓院老闆、領家和鴇兒。去年十一月二十一日本市第二屆第一次各界人民代表會議通過封閉妓院的決議後，當日即由市人民政府公安局逮捕和集中了全市所有妓院的老闆、領家和鴇兒，經公安局慎重審查後，於今年一月起陸續解送市軍管會軍法處審理，軍法處已於昨（二十四）日下午六時判決第一批妓院老闆、領家、鴇兒等四十八人。除分別判處徒刑外並沒收他們依靠買賣與剝削婦女而積累起來的妓院財產，和歸還其直接奪自妓女的財物。茲將各犯姓名和刑期錄後：高鳳鳴（鳴翠閣妓院老闆兼領家）處徒刑七年。高徐氏（鳴翠閣妓院大丫兼領家）處徒刑十二年。張萬金（全和下處老闆）處徒刑七年。徐克樹（翔瑞妓院老闆）處徒刑七年。張子久（久香茶室掌班）處徒刑六年。沈冠林（銀香妓院老闆）處徒刑五年。王茂生（福順下處老闆）處徒刑五年。侯張氏（[illegible]娼兼領家）處徒刑五年。張貴（貴和下處老闆）處徒刑五年。馬坤元（桂香班一等妓院老闆）處徒刑[illegible]年。劉子恒（寶順[illegible]）處徒刑四年。[illegible]（忠福院老闆）處徒刑二年。李裴氏（榮喜下處老闆）處徒刑八個月。張長庚（迎賓樓妓院老闆）處徒刑五年。張恩普（[illegible]輔庭（雙香閣妓院老闆）處徒刑四年。陳周秀蘭（妓女兼領家）處徒刑四年。史鴻升（飛樂院下處）處徒刑四年。何魏氏（瀟湘館妓院領家兼媽）處徒刑二年。馬永明（華寶茶室掌班）處徒刑二年。朱寶富（妓院老闆）各處徒刑二年。田德寬（三順下處北院妓院老闆）處徒刑二年。王克懷（玉樂二等茶室老闆）處徒刑二年。劉明（雲和班一等妓院股東兼老闆）處徒刑一年。[illegible]

【北京訊】北京市人民政府執行第二屆各界代表會議關於封閉妓院的決議後，集中在婦女生產教養院裏的新生婦女，經過三個多月的政治思想和文化學習，已有很大的進步。截至二月廿四日止，學員陸續出院的已有四百二十五人，其中回家的二百十五人，結婚的一百十一人，其他到安老院或醫院治病。教養院學員大部份是農村出身，此次回家的，也大部已分得土地，生活不成問題。[illegible]

推銷人民勝利折實公債口號

一、購買人民勝利折實公債是戰勝財政困難，爭取物價穩定的有效方法！
二、購買人民勝利折實公債是爭取人民解放戰爭最後勝利的重要保證！
三、購買人民勝利折實公債，既可克服公家困難，又可實行私人儲蓄！
四、購買人民勝利折實公債，既有利於支援前綫，又有利於國家建設！
五、積極購買人民勝利折實公債是愛國的具體表現！
六、積極購買人民勝利折實公債是人民光榮的義務！
七、錢多者多購！錢少者少購！
八、多購一分公債，即多增加一分力量！
九、工商業家，殷實富戶！應盡量多購人民勝利折實公債，表現高度的愛國精神！
十、工人、學生及全體勞動羣衆！應廣泛宣傳積極推銷人民勝利折實公債！
十一、爲完成推銷人民勝利折實公債而努力！
十二、爲克服困難，穩定物價，爭取戰爭最後勝利而努力！

（人民勝利折實公債上海市推銷委員會製）

職工重點配米 第三期今開始
配米擴大到代銷米 家屬亦可享受權利

【本市訊】上海總工會勞保部舉辦之重點配米，合作到上海市工人消費合作總社辦理（地址北四川路海寧路四六〇號電話四一一二三），第三期自三月一日開始，至三月十日止。時間每日上午九時至十二時，下午二時至五時。手續與上期相同。爲了照顧職工家屬之食糧，由重點配米擴大到代銷米，各工廠在工會領導下，迅速組織工人消費合作社，吸收家屬入社，以享權利，而減除中間商人剝削。

上糧減低 合作社代售米價

【工商新聞訊】上海糧食公司爲扶助合作事業發展，有計劃有組織的供應本市各工廠各學校機關的食米起見，規定先必須經上海市供銷合作總社的介紹與上糧公司供銷組訂立委託代銷的合同後方可購買（重點配米除外）。他們希望本市各工廠機關學校最近期內組織合作社，以便獲得供應社員的食米。

上糧公司委託合作社代銷食米的價格，力求減低，昨日委託售價，上白粳每石（一百五十市斤）爲二十六萬元，比特約代銷店上白粳廿八萬五千元的售價低廉二萬五千元。

擅挪國家物資 賒給私商搗把
營口貿易公司經理 撤職送交法院處理

【營口訊】營口縣貿易公司經理臧洪雲、營業部主任王強臺喪失立場，現已撤職交法院處理。他們所犯的錯誤主要有以下幾項：

（一）在去年春天該區有嚴重糧荒時，國家從北滿運來大批糧食，交該公司出售調劑民食，而該公司却將絕大部份糧食賒給奸商趙旭東及私商民生糧棧、同興貨棧、工人推銷處（係公司打零工人組成）；其中賒給奸商趙旭東一家即有各種糧食二百廿一萬六百餘斤，讓趙旭東於糧價高時不作價，讓糧價落後按下落的市價與公司結賬，造成國家財產的重大損失。此種右傾思想完全失掉國家商業幹部爲人民服務的立場。

（二）破壞現金管理法令，積壓國家資金。該公司將國家物資前後賒給奸商趙旭東六十七億九千餘萬元，賒給私商民生糧棧、同興貨棧、工人推銷處六十六億七千餘萬元；賒給卅二個合作社總值二百十[illegible]

（三）失掉立場，[illegible]食污腐化。該公司經理臧洪雲與奸商趙旭東用一錢金子給鎮長、以及部[illegible]局性，而且接受奸商趙旭東[illegible]蓋[illegible]、五一派克鋼筆外，營業部主任王強等接受賄賂[illegible]並以公司的帳簿掩護趙旭東的貨棧及庫存，使國家資金被[illegible]，更助長了他們投機搗把，擾亂市場。

（四）嚴重的官僚主義。臧洪雲對上級指示不很研究，甚至文件指示等四十多件，在工作上亦不負責任，一切事情由王強包辦，減自百貨部成立後很少去，倉庫也只去過兩次，同時並動用省方撥來修建倉庫費用的資金。現經省商業廳檢查後，已撤職送法院處理。

津製蛋工業 日趨發展
今年私營蛋廠產量 較去年增產約四倍

【天津訊】津市製蛋工業自解放後，日趨發展，去年全華北專約五家蛋廠即估一千六百噸，今年春津市新增仁立、鴻福、福民等三家蛋廠，準備近期開工，仁立蛋廠每日可打蛋四百萬個，福民兩廠每日也可打蛋二三十萬個。據本市製蛋工業同業小組估計，今年津市私營蛋廠產量可達六千噸，較去年增產約四倍。又目前將屆上蛋季節，盛大蛋廠已於二十二日開工，較往年提前約一個月，實因生產技術比過去進步。

靖宇貿易公司經理 不學業務不守紀律
縣委已在黨內給以處分

【靖宇訊】靖宇貿易公司，既不研究上級指示，也不學習業務，經理孫秀才卻仍堅持錯誤，工作中缺點很多。該公司在推銷百貨方面不執行快賣，多賣增加回籠的指示，反而積壓資金和打擊合作社。如去年農民正需要布的時候，公司壓了一千五百疋布，怕羣衆除賬，假說沒有，結果積壓了資金造成損失，然後又盲目的大減價；起初批給合作社的布是二萬二千元一尺，大減價時公司賣二萬一千元一尺，結果使合作社的布賣不出去。在收購土產方面則壓低價格，盲目號召羣衆生產，喪失國家商店信譽。上級規定黃鼠狼皮六十五萬元一張，公司只給四十五萬元。使私商乘機大量收購，又大量搗木通，結果銷路發生問題，公司只收一小部份還沒推銷出去，羣衆只好把所挖的木通扔掉。又如該縣永生村一個農民起需頭到公司去，但外行的工作人員卻嫌苞米不圓，反映很不好。在門市營業上工作人員則對工作非常馬虎，如有一農民買一斗苞米，公司給一百萬元；又一羣衆在公司買三尺布，回家一量是六尺。經理孫秀才同志對這些嚴重的錯誤熟視無睹，對上級及同志們以及羣衆的意見置之不理。當縣委組織部把羣衆及幹部的書面意見，向他提出後，他不但不接受，反而各處打聽給他提意見的人，揚言要報復。今年一月五日縣委派人去幫助他，孫秀才同志却大鬧總支委員會，講話時常把「我經過八年抗戰」掛在嘴上；早長大家都努力學習，他却躺在被窩裏睡懶覺。現中共靖宇縣委組織部爲改正孫秀才同志的錯誤，藉以教育幹部，已在黨內給以適當處分。

人行信託部 促進津滬物資交流
儲蓄部通過交行的埠際押匯 便利託運商行資金週轉調撥

【工商新聞訊】本市人民銀行信託部辦運股，自從開始辦理代客運輸報關業務以後，對於促進內外交流，互助貢獻很大，尤其對於國內出口物資及國外工業原料器材轉道華北輸出輸入幫助更多。從一九五〇年一月初至本月二十三日止，經由該行水運天津的出口貨物，共計三十八筆（指已運抵天津者），以猪毛、羽毛、猪腸、桐油、茶葉、[illegible]及手工藝品、綉花品等，總值在人民幣四十億左右，其中三十三萬[illegible]，並已由天津人民銀行儲蓄部分別辦理報關手續運往國外。由天津人民銀行代理報關的進口物資，也有矽鋼片、朱紅等多筆。至於由本市人民銀行信託部代運赴青島裝船的出口物資，在二月份中也有二萬三千六百二十三[illegible]，籍茶葉及桐油腸衣等多筆。

該行儲蓄部，爲了使得這一業務更加擴展，並且便利託運商行繳付報關棧租及一切費用起見，並且通過交通銀行的埠際押匯，來便利託運商行資金的週轉調撥，並且收到了很好的效果。例如在上月底，本市三聯公司和華新公司的進口貨物，因爲關稅及運費的問題一時不能解決而堆積在碼頭時，就由該行儲蓄部先爲墊款，並且介紹至交通銀行作了埠際押匯後，才迅速的將貨物運出了上海。

食米供過於求 市價繼續下跌

【本報訊】米市仍疲，由於米店門銷稀淡，添辦胃口極少，而米行因月底出貨較濃，故價格繼續下降，除粳米較平外，秈米均再跌五千元光景，中白粳仍爲二十七萬元原盤，上糧公司仍以原價開出，但米店銷胃不暢，售出較少，共計九千九百三十一石，到貨三千零十一石。

麵粉內門市實銷甚清，故交易稀少，上糧公司按原價開售，綠戶極少，共開出二千九百二十包，老車九萬元，兵船均爲八萬九千五，各無上落。

食油來貨轉旺，昨日登記由天津、蚌埠等地來貨二千六百三十五担，但銷路較少，故市勢平穩，廠盤原價，中貼綠生油六十一萬，豆油六十四萬，合計成交九百八十六担四十斤。

大連豆仍平，生仁因定次疲，芝蔴平定，紅糧勝同升二千元。

小額信用貸款銀團 續辦教育醫藥貸款

【工商新聞訊】聯合辦理小額信用貸款銀團，於日前舉行第二屆第四次全體團員會議，出席毛嘯岑、談公遠、秦培卿等十五人。總結該團自去年九月十二日開始接受各項貸款申請書至年底止，共計收到申請書一百八十六份，經調查後准貸放者一八三人，不合規定者三人，貸出金額共計人民幣一千七百七十一萬元，內教育費九十三人計人民幣七百一十萬元，醫藥費五十一人計人民幣六百二十二萬元，生育費二十六人，計人民幣二百六十六萬元，喪葬費十三人，計人民幣一百七十三萬元。總通過要案多件：（一）凡申請貸款者，如經工會蓋章證明屬實，准免予調查。（二）如申請人子女衆多，申請教育貸款者，得以一名爲限。（三）對於貸款限額規定爲教育貸款，小學最高以人民幣四十萬元爲限，中大學以人民幣八十萬元爲限，醫藥費貸款以人民幣四十萬元爲度，其有特殊原因者，可酌增至人民幣八十萬元。

紗價普遍下跌 棉布市價平穩

【本報訊】棉紗市況，內售二底關係，私營紗廠開售頗多，花紗布公司續有供應，客幫實際需要減色，場內形呈供多求少之勢，市價普遍下挫，二十一支雙馬初開七二〇萬，午收降爲六九〇萬，較前跌四十萬，四二支金城小至九六五萬，亦小廿五萬。市場共成交四六六件半，比前減少一四〇件，內私營紗廠出三二五件，花紗布公司出五八件，同業互做八三件半。

棉布市況，因紗價回落，龍頭開收各三萬四，較前無變動，四君子嗶嘰先後三一萬，反小二千，市場共成交一九八〇疋，比前減少二一四〇疋，內花紗布公司估實出一六八〇疋，計龍頭七六〇疋，妙璣四〇〇疋，四君子貢四〇〇疋，玩傘漂布二四〇疋，鯉躍漂布八〇疋，鯉躍元光斜八〇疋。

棉花市況，銷濟價疲，廠家祇大生、泰山、蘇綸及鴻騰略有需要，周浦籽花仍售二十一萬元。

「合作」煤球 大量出貨

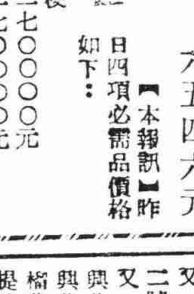
【工商新聞訊】上海市供銷合作總社爲保證供應社員所需要的煤球起見，經設立煤球廠一所，生產「合作煤球」，已於日前開始大量出貨。全市特約代售此項煤球的四十五家煤炭號，初步審查工作業已完畢，一俟日內公佈，「合作煤球」即可大量問世。除供售各社員外，非社員也可購買，據悉「合作煤球」的質量比一般煤球爲高，其中煤屑含量僅佔百分之七十，並且多採用上等煤屑爲原料。價格方面，也已初步議定，每噸自車價四七萬元，社員配售者每担暫定爲二萬七千元，由特約煤炭號負責送到，也較一般煤炭號的售價低廉五千五百元。

銀根續平

【本報訊】昨日銀根鬆平，各行莊利息牌價均無變動。內匯率商業行莊青島由四十元增爲五十元，北京天津由貼水三十元改爲平匯，人民銀行不動。

昨日票據交換張數計六，七六一七張，金額計一九四六，七〇二五，一五七〇元。退票張數計七五一張，金額計七，二八一四，八一六六元。

人民勝利折實公債牌價
一九五〇年三月上旬
每份牌價　三一六二八元



今日每單位 六五四六元

【本報訊】昨日四項必需品價格如下：
中白粳（南市場）二七〇〇〇〇元
（北市場）二七〇〇〇〇元
生油　六一〇〇〇〇元
煤球　三二五〇〇元
龍頭細布　三一四〇〇〇元
今日折儲單位牌價，每份爲六五四六元。

商報行情（▲漲 ×跌）

一九五〇年二月廿八日

★利率（利率委員會決定）

項目	價
同業日拆（千元）	三·〇〇
存款日拆（千元）	[illegible]
放款日拆（千元）	一五·〇〇
七天期定存（千元）	二〇·〇〇

★外幣（中國銀行牌價）

項目	價
美金（現鈔）	[illegible]
美金（電匯）	[illegible]
港幣（現鈔）	[illegible]
港幣（電匯）	[illegible]
英鎊（現鈔）	[illegible]
英鎊（電匯）	[illegible]
澳金鎊（現鈔）	[illegible]
澳金鎊（電匯）	[illegible]
叻幣（現鈔）	[illegible]
叻幣（電匯）	[illegible]
盧比（現鈔）	[illegible]
盧比（電匯）	[illegible]
瑞士法郎（現鈔）	[illegible]
瑞士法郎（電匯）	[illegible]
加拿大幣（現鈔）	[illegible]
加拿大幣（電匯）	[illegible]

★銀元（中國銀行牌價）

項目	價
袁頭	[illegible]
孫頭及船洋	[illegible]
鷹龍洋	[illegible]
雜洋	[illegible]
川洋	[illegible]

★內匯（人民銀行 / 商業銀行）

地點	人民銀行	商業銀行
蘇州（千元）	[illegible]	[illegible]
南京（又）	[illegible]	[illegible]
濟南（又）	[illegible]	[illegible]
平津（又）	[illegible]	[illegible]
漢口（又）	[illegible]	貼[illegible]
鄭州（又）	[illegible]	[illegible]
杭州（又）	[illegible]	[illegible]
青島（又）	[illegible]	[illegible]
無錫（又）	[illegible]	[illegible]
長沙（又）	[illegible]	貼[illegible]
廈門（又）	[illegible]	[illegible]
廣州（又）	[illegible]	[illegible]
重慶（又）	[illegible]	[illegible]

★食米（石）上海糧食公司售價

品名	（北市）	（南市）
白粳上	[illegible]	[illegible]
中	[illegible]	[illegible]
次	[illegible]	[illegible]
薄稻上	[illegible]	[illegible]
中熟秈	[illegible]	[illegible]
羊秈上	[illegible]	[illegible]
白秈上	[illegible]	[illegible]
杜尖上	[illegible]	[illegible]
白元中	[illegible]	[illegible]
白粳上	[illegible]	[illegible]

★紗布花（件）：金城、藍鳳、雙鳳、天女、金城、雙地球、大飛艇、光明、天女、童子軍、龍頭細布、金鳳細布、鴻福細布、四君子嗶嘰、荊州嗶嘰、名利又、美亭士林、羅漢士林、蜂猴又、和合府綢、四大明府綢、昇賢元府綢、一品詩麗綢、七十元布（價[illegible]）

★食糧（麵粉、雜糧、食油）、★棉織品、★絨綫、★紙、★鞋、★橡膠、★化工原料、★染料、★燃料、★桐油、★國藥、★西藥、★肥皂、★火柴、★醬油、★酒、★香烟、★木材、★車胎等市價：[illegible]

主要商品 葷素小菜★零售價格★（二月二十八日零售價）

品名	單位	價
白粳	斗	[illegible]
薄稻	斗	[illegible]
羊秈	斗	[illegible]
老車粉	袋	[illegible]
兵船粉	袋	[illegible]
生油	斤	[illegible]
豆油	斤	[illegible]
菜油	斤	[illegible]
原汁醬油	斤	[illegible]
特晒醬油	斤	[illegible]
食鹽	斤	[illegible]
車白糖	斤	[illegible]
普通煤球	担	[illegible]
白煤塊	担	[illegible]
乾松柴	担	[illegible]
青炭	斤	[illegible]
白炭	斤	[illegible]
火油	担	[illegible]
龍頭細布	碼	[illegible]
美亭士林	碼	[illegible]
三支飛馬烟	包	[illegible]
三支生產烟	包	[illegible]
固本肥皂	塊	[illegible]
祥茂肥皂	塊	[illegible]
三片消治龍		[illegible]
阿司匹靈	片	[illegible]
萬金油	盒	[illegible]
八卦丹	包	[illegible]
頭痛粉	包	[illegible]
鹹菜	斤	[illegible]
猪肉腿精	斤	[illegible]
排骨	斤	[illegible]
肋條	斤	[illegible]
黃牛腿肉	斤	[illegible]
嫩雞	斤	[illegible]
雄鷄	斤	[illegible]
鴨子	斤	[illegible]
鷄蛋六	只	[illegible]
鴨蛋大	只	[illegible]
鯽魚	斤	[illegible]
白魚（活）	斤	[illegible]
青魚（活）	斤	[illegible]
胖頭魚（活）	斤	[illegible]
草魚（活）	斤	[illegible]
鯿魚（活）	斤	[illegible]
小塘菜	斤	[illegible]
草頭	斤	[illegible]
油菜	斤	[illegible]
大青菜	斤	[illegible]
膠菜	斤	[illegible]
油菜心	斤	[illegible]
捲心菜	斤	[illegible]
大頭菜	斤	[illegible]
芋艿	斤	[illegible]
蘿蔔	斤	[illegible]
菠菜	斤	[illegible]
黃豆芽	斤	[illegible]
薺菜	斤	[illegible]
發芽豆	斤	[illegible]
鹹菜	斤	[illegible]
多筍	斤	[illegible]
塌棵菜	斤	[illegible]
鹹帶魚（大）	斤	[illegible]
蘿蔔干	斤	[illegible]